

DODATOK č. 1
k ZMLUVA O DODÁVKE A ODBERE TEPLA - časť B

uzatvorenej dňa 15.10.2009 medzi zmluvnými stranami

Dodávateľ: **Trnavská teplárenská, a.s.**
Coburgova 84, 917 42 Trnava
Zastúpený: Ing. Richard Lidik – predseda predstavenstva
Ing. Zoltán Barczy – podpredseda predstavenstva
Reg. číslo zápisu v obch. registri: Okresný súd Trnava,
Číslo povolenia: 2005T 0069 Odd: Sa, vložka č.: 10219/T
IČO: 36246034 DIČ: 2020166632 IČ DPH: SK2020166632
IBAN: BIC kód: "

Trnavská teplárenská, a.s.	
Dátum:	31-07-2019
Číslo zápisu:	Číslo spisu:
Prílohy:	Vybavenie: 200/210

(ďalej len „dodávateľ“)

A

Odberateľ: **Fakultná nemocnica Trnava**
A. Žarnova 11, 917 75 Trnava
Zastúpený: MUDr. Daniel Žitňan, MPH – generálny riaditeľ
Ing. Gabriela Demčáková – ekonomický riaditeľ
Zriadená: Zriaďovacou listinou MZ SR č. 1970/1991-A/IV-1 zo dňa 14.6.1991,
v znení neskorších rozhodnutí
IČO: 00610381 DIČ: 2021191084 IČ DPH: SK2021191084
IBAN: BIC kód:

(ďalej len „odberateľ“)

(dodávateľ a odberateľ ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“ jednotlivito aj „zmluvná strana“)

u z a t v á r a j ú

v súlade s ustanoveniami zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov, zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

DODATOK č. 1 k ZMLUVE O DODÁVKE A ODBERE TEPLA č. 640132 - časť B
uzatvorenej dňa 15.10.2009 (ďalej len „Dodatok“),
ktorým sa mení ZMLUVA O DODÁVKE A ODBERE TEPLA č. 640132 - časť B
(ďalej len „Zmluva“) v tomto rozsahu:

Čl. I

Zmluvné strany sa dohodli, že:

1. v úvode Zmluvy – pred Zmluvnými stranami sa ruší „Číslo odberného miesta: 7770-450
a Názov odberného miesta: OST 7045 NEMOCNICA VS 2 - KOM“ a nahrádza sa novým znením:

„Číslo a názov odb. miesta:	7700-132/001 FN Patológia	7700-139/001 FN Administratíva
	7700-133/001 FN Infekčné odd.	7700-140/001 FN Knižnica
	7700-134/001 FN Psychiatria	7700-141/001 FN Nová bytovka
	7700-135/001 FN RTG	7700-142/001 FN Stará bytovka
	7700-136/001 FN Interné odd.	7700-143/001 FN Lekáreň
	7700-137/001 FN Onkológia	7700-144/001 FN Švédske domy

2. Čl. I. Zmluvy sa ruší a nahrádza novým znením:

„Predmetom zmluvy o dodávke a odbere tepla (ďalej len „ZDOT“) je dodávka a odber :

- a) tepla zo sústavy tepelných zariadení dodávateľa do sústavy tepelných zariadení odberateľa pre účely vykurovania a vzduchotechniky (ďalej len „ÚK“ a „VZT“),
- b) tepla zo sústavy tepelných zariadení dodávateľa do sústavy tepelných zariadení odberateľa pre prípravu teplej úžitkovej vody (ďalej len „TUV“),
- c) studenej vody na prípravu TUV, ktorú dodávateľ tepla nakúpi z vodovodnej siete dodávateľa vody.

Projektovaný tep. príkon objektu pre ÚK / TUV	FN Patológia 0,060 / 0,060 MW	FN Administratíva 0,200 / 0,080 MW
	FN Infekčné odd. 0,100 / 0,120 MW	FN Knížnica 0,050 / 0,040 MW
	FN Psychiatria 0,150 / 0,120 MW	FN Nová bytovka 0,060 / 0,080 MW
	FN RTG 0,040 / 0,030 MW	FN Stará bytovka 0,090 / 0,080 MW
	FN Interné odd. 0,170 / 0,100 MW	FN Lekáreň 0,060 / 0,040 MW
	FN Onkológia 0,130 / 0,100 MW	FN Švédske domy 0,100 / 0,060 MW
	FN Detské odd. 0,150 / 0,100 MW	FN Hematológia 0,200 / 0,100 MW.

3. V Čl. II. Zmluvy sa dopĺňa bod 2., ktorý znie:

„ 2. Podľa miesta pripojenia je odberateľ:

- a) pripojený na výstupe z OST dodávateľa,
- b) pripojený na výstupe zo sekundárnej siete dodávateľa. “

4. Čl. III. Zmluvy sa ruší a nahrádza novým znením:

„ 1. Dodávka tepla podľa § 19 ods. 3 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v platnom znení je splnená prechodom tepla zo sústavy tepelných zariadení dodávateľa do sústavy tepelných zariadení odberateľa.

2. Zmluvne dohodnuté odberné miesto a spôsob merania sú uvedené v časti A ZDOT – Prihláška k odberu tepla.

3. Dodávka tepla a parametre dodávaného média pre ÚK a TUV, ktorými dodávateľ odovzdá teplo na výstupe z OST do sekundárnej siete priameho odberateľa alebo na výstupe zo sekundárnej siete dodávateľa do objektu odberateľa, sú uvedené v časti IV. tejto zmluvy.

4. Množstvo tepla, požadovaný maximálny tepelný príkon na odbernom mieste, regulačný príkon a zmluvné obdobie sú uvedené v časti C zmluvy o dodávke a odbere tepla – Odberový diagram. Pravidlá pre určenie množstva tepla a výpočet regulačného príkonu stanovuje platný výnos ÚRSO.“

5. Čl. IV. Zmluvy sa ruší a nahrádza novým znením:

„ 1. Hospodárnosť prevádzky sústavy tepelných zariadení je dodávateľ aj odberateľ povinný zabezpečovať v súlade s ustanoveniami § 25 ods. 1, 2, 3, 5 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v platnom znení a všeobecne záväzným právnym predpisom.

2. Pre rozdiel medzi dohodnutým množstvom tepla a skutočne odobratým množstvom tepla v kWh je v zmluvnom období prípustná tolerancia -20% až +20% súhrnne za všetky odberné miesta odberateľa.

3. V prípade nedodržania tolerancie odberateľ uhradí dodávateľovi podiel sankcií za celé prekročené množstvo tepla nad dohodnuté v odberových diagramoch - časť C ZDOT v prípade, ak dodávateľ palív uplatní sankcie voči dodávateľovi tepla.

4. *Odberateľ je povinný ohlásiť dodávateľovi bez zbytočného odkladu poruchu na jeho sústave tepelných zariadení, vrátane zariadení podružne pripojených, ktoré majú zásadný vplyv na dodávku tepla a zabezpečiť bezodkladné odstránenie porúch. Odberateľ však nesmie zasahovať do tepelnotechnických zariadení vo vlastníctve dodávateľa, pokiaľ to s ním nebolo vopred písomne dohodnuté. Tiež nesmie zasahovať a manipulovať s určeným meradlom, regulačnou radou, ani s regulátorom diferenčného tlaku, ktoré sú vlastníctvom dodávateľa. Dodávateľ tepla nesmie s výnimkou havarijných stavov zasahovať do tepelnotechnických zariadení vo vlastníctve odberateľa, pokiaľ to nebolo vopred písomne dohodnuté.*
5. *Teplu zo sústavy tepelných zariadení odovzdá dodávateľ do sústavy tepelných zariadení odberateľa v medziach dohodnutého maximálneho príkonu takto:*

A. pre vykurovanie

1. *Dodávka tepla sa riadi §1 vyhlášky MH SR č. 152/2005 Z. z. v platnom znení.*
2. *Dodávateľ zabezpečí dodávku tepla pre ÚK odberateľovi kvalitatívno-kvantitatívnu reguláciou podľa ekvitermickej krivky uvedenej v prílohe k časti B ZDOT.*
3. *Pre dodržanie parametrov ekvitermickej krivky platí tolerancia +5%, -5%.*
4. *Dodávateľ zabezpečí podmienky pre dodržanie vnútornej teploty vykurovaných miestností odberateľom v zmysle §2 a prílohy k vyhláške MH SR č. 152/2005 Z. z. v platnom znení.*
5. *Odberateľ je povinný umožniť dodávku tepla dodávateľovi v určenej kvalite aj tým, že zabezpečí riadny technický stav svojho zariadenia určeného pre odber a efektívne využitie dodaného tepla.*
6. *Ekvitermická krivka môže byť v rozpätí projektom stanovených hodnôt a technických možnosti dodávateľa na požiadanie odberateľa upravená. V prípade, že z OST sú samostatnými sekundárnymi vývodmi napojení viacerí odberatelia, úprava ekvitermickej krivky je možná iba po spoločnej dohode všetkých odberateľov závislých na odbere tepla z tejto OST.*
7. *Dodávku tepla pre vykurovanie zabezpečuje dodávateľ teplou vodou v uzavretom okruhu s nútenou cirkuláciou pomocou obehových čerpadiel ÚK v OST. Prevádzka vykurovacieho systému je nepretržitá s nočným útlmom. V technicky možných prípadoch je možné po vzájomnej dohode zmluvných strán zásobovaných z jednej OST voliť odlišný spôsob prevádzky.*
8. *Za hydraulické vyregulovanie a stabilitu sekundárnej siete alebo vnútorného rozvodu objektu odberateľa, a teda aj za efektívne využitie dodaného tepla zodpovedá odberateľ. Vyregulovanie musí byť vykonané tak, aby teplotný rozdiel medzi výstupnou a vratnou teplotou sekundárneho teplotného média neklesol pod 5 °C. Zníženie teplotného rozdielu medzi výstupnou a vratnou teplotou sekundárneho teplotného média pod 5 °C oprávňuje dodávateľa k zásahu formou kvantitatívnej regulácie, a to obmedzením dodávky na vstupe do odberného miesta.*
9. *Odberateľ je povinný predložiť dodávateľovi projektovú dokumentáciu úprav na vnútornom zariadení objektu za účelom posúdenia zásahu do hydrauliky vykurovacieho systému pred ich realizáciou. Zároveň je povinný rešpektovať preukázané pripomienky dodávateľa tepla v zmysle ustanovení zákonov, vyhlášok, smerníc a STN, ktoré majú vplyv na BOZP a tiež na prevádzkovú spoľahlivosť a bezpečnosť tepelného zariadenia. V prípade zásahu do vnútorného rozvodu odberateľa bez súhlasu a vyjadrenia dodávateľa, tento nenesie zodpovednosť za následky takto vykonaných prác a nie je viazaný zmluvnými podmienkami uvedenými v tejto zmluve.*
10. *Dodávateľ je povinný dodržiavať projektom OST stanovený tlak v systéme ÚK.*
11. *Dodávateľ tepla zabezpečí udržiavanie tlaku v systéme ÚK aj pri prerušení dodávky tepla pre ÚK.*

12. V prípade opráv a zásahov odberateľa do sekundárneho okruhu UK majúcich za následok odlakovanie a prípadne aj vypustenie týchto rozvodov je odberateľ povinný túto skutočnosť vopred oznámiť dodávateľovi písomne, príp. telefonicky na tepelný dispečing dodávateľa.
13. Odberateľ nemôže bez súhlasu dodávateľa pripojovať ďalšie objekty, zvyšovať počet a výkon tepelných spotrebičov a tým zvyšovať tepelný príkon pre jednotlivé sekundárne vývody z OST alebo jednotlivé vnútorné rozvody objektu. V tejto súvislosti nemôže si ani nárokovať zvýšenie príkonu na krytie neprimeraných tepelných strát v sekundárnej sieti.
14. Udržiavanie minimálneho tlaku v sekundárnej sieti zabezpečuje dodávateľ tepla v dohodnutých medziach a to dopĺňovaním systému pomocou zariadenia zabudovaného v OST.
15. Odberateľ je povinný starať sa o tesnosť sekundárnej siete alebo vnútorného rozvodu objektu a zabezpečovať opatrenia na zamedzenie neoprávneného odberu obehovej vody. Úbytok obehovej vody v sekundárnej sieti alebo vo vnútornom rozvode objektu odberateľa, ktoré zistí dodávateľ, oznámi dodávateľ odberateľovi s cieľom vykonania nápravy. V takomto prípade zodpovedá dodávateľ za udržiavanie tlaku v sekundárnej sieti alebo vo vnútornom rozvode objektu odberateľa iba v rámci technických možností daných kapacitou automatického doplnovacieho zariadenia.
16. Do času vykonania nápravy podľa predchádzajúceho odseku náklady na dopĺňovanie sekundárnej siete alebo vnútorného rozvodu objektu hradí odberateľ.
17. Takýto spôsob dopĺňovania zabezpečí dodávateľ iba do termínu, ktorý určil odberateľovi pri ohlasovaní poruchy. Pri nedodržaní termínu je dodávateľ oprávnený prísušnú sekundárnu sieť, alebo aj celú OST, prípadne objekt z prevádzky odstaviť.
18. Hranica plnenia dodávky tepla pre UK z OST, resp. zo sekundárnej siete a hranica povinnosti opráv a údržby tepelnotechnických zariadení je uvedená v prílohe k časti B ZDOT.
19. Dodávateľ tepla sa zaväzuje:
 - umožniť povereným zástupcom odberateľa v sprievode dodávateľa kontrolu prevádzky OST a tepelných zariadení,
 - v prípade havarijných situácií bezodkladne zabezpečiť uzatvorenie alebo odstavenie sekundárneho vývodu pre UK alebo TÚV resp. vnútorného rozvodu odberateľa na základe osobného alebo telefonického požiadania v rámci bežného prevádzkového styku pracovníkov dodávateľa a odberateľa. Ak po obnovení prevádzky treba doplniť úbytok teplotnosného média z vnútorného rozvodu, dodávateľ tento doplní a vyfakturuje odberateľovi.
20. Odberateľ sa zaväzuje:
 - umožniť povereným zástupcom dodávateľa v sprievode odberateľa vykonávať kontrolu na rozvodnom zariadení v priestoroch objektu v správe odberateľa a aby práva dodávateľa neboli obmedzené právami tretích osôb.

B. pre prípravu TÚV

1. Dodávka TÚV sa riadi vyhláškou MH SR č. 152/2005 Z.z. v platnom znení.
2. Dodávateľ tepla je povinný v OST vybavených zariadením pre prípravu TÚV zabezpečovať zohrievanie vody a túto odovzdať do siete odberateľa v nasledovnom množstve a parametroch :
 - a) množstvo TÚV podľa súčtu potrieb jednotlivých OST, resp. na sekundárnu sieť dodávateľa tepla pripojených objektov, maximálne však do výšky projektovanej kapacity OST pre prípravu TÚV,
 - b) tlak v okruhu TÚV zabezpečí dodávateľ tepla v medziach zaručeného tlaku vo vodovodnej sieti dodávateľa vody znížený o tlakové straty v zariadení OST, resp. v sekundárnej sieti dodávateľa TÚV. Dodávateľ tepla nie je povinný zabezpečovať ani realizovať opatrenia na zvýšenie tlaku nad hranicu stanovenú v projekte OST v nadväznosti na prevádzkový tlak vodovodnej siete dodávateľa vody, na ktorú je OST pripojená.

V období, ak je prerušená dodávka tepla na ohrev TUV, dodávateľ tepla zabezpečí v rozvode TUV odberateľa tlak v medziach zaručeného tlaku dodávateľa vody.

3. *Za hydraulické vyregulovanie a stabilitu sekundárnej siete TUV odberateľa alebo vnútorného rozvodu objektu zodpovedá odberateľ.*

4. *Hranica plnenia dodávky TUV z OST, resp. zo sekundárnej siete a hranica povinnosti opráv a údržby tepelnotechnických zariadení je uvedená v prílohe k časti B ZDOT.*

6. v ČI. V. Zmluvy sa v bode 4. ruší text:

Organizačný útvar, resp. meno: PTaS FN Ta a číslo telefónu: v pracovnej dobe: 033/5938176
č.faxu: 033/5536224 mimo pracovnej doby: 033/5938199

a nahrádza sa novým znením:

„Organizačný útvar, resp. meno: Štefan Horváth, č. telefónu v prac. dobe: 0908777662,
e-mail: energetik@fntt.sk, č. telefónu mimo prac. doby: 0908777662“.

7. v ČI. V. Zmluvy, v bode 5. sa za písmeno f) dopĺňa písmeno g), ktoré znie:

„g) Dodávateľ pri obmedzení alebo prerušení dodávok tepla je povinný dbať na to, aby sa nedopusť nebezpečného konania, za ktoré sa považuje vydanie ľudí do nebezpečenstva smrti alebo ťažkej ujmy na zdraví.“

8. v ČI. V. Zmluvy sa text bodu 9. ruší a nahrádza sa novým textom:

„Dodávateľ je povinný neodkladne obnoviť dodávku tepla po odstránení príčin obmedzenia alebo prerušenia dodávok tepla uvedených v bode 5. tohto článku.“

9. v ČI. V. Zmluvy sa v bode 10. ruší text:

meno: Ján Šulec, energetik č.tel. počas prac.doby: v pracovnej dobe: 033/5938176
č.faxu: 033/5536224 č.tel.mimo pracovnej doby: 0903/058555

a nahrádza sa novým znením:

„ meno: Štefan Horváth č. tel. počas prac. doby: 0908777662,
e-mail: energetik@fntt.sk, č. tel. mimo prac. doby: 0908777662“.

10. v bode 10. sa na konci dopĺňa text „Štefan Horváth, č. telefónu v prac. dobe: 0908777662, e-mail: energetik@fntt.sk, č. telefónu mimo prac. doby: 0908777662“.

11. v ČI. VI. Zmluvy sa text bodu 12. ruší a nahrádza sa novým textom:

„12. Dodávateľ zodpovedá za dodržanie lehôt ciachovania určených meradiel v zmysle zákona č. 157/2018 Z.z. o metrológii a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení platných vyhlášok ÚNMS SR o meradlách a metrologickej kontrole.“

12. v ČI. VI. Zmluvy sa za bod 13. vkladá nový bod, ktorý znie:

„ 14. Pre odberateľov pripojených na výstupe z jednej spoločnej OST, resp. zo sekundárnej siete dodávateľa sa prerozdelenie nameraného množstva tepla pre ÚK, TUV a nameraného množstva studenej vody pre ohrev TUV v OST vykoná podľa podkladov odberateľov zásobovaných z tejto jednej OST. Náklady na nákup studenej vody na prípravu TUV sa rozdelia v pomere odberu TUV.“

13. v ČI. IX. Zmluvy sa text bodu 3. ruší a nahrádza novým textom:

„3. Dodávateľ dodané teplo pre ÚK a TUV a nevrátenú obehovú vodu fakturuje odberateľovi mesačnou faktúrou.“

14. v Čl. IX. Zmluvy sa v bode 7. text „v odberovom diagrame“ ruší a nahrádza novým znením „v odberových diagramoch“.
15. v Čl. IX. Zmluvy sa bod 11. ruší a nahrádza novým znením:
„11. Dodávateľ má právo vystaviť jednu faktúru pre všetky odberné miesta odberateľa, ktoré majú rovnaké bankové spojenie. Prílohou faktúry sú technické prílohy jednotlivých odberných miest.“
16. v Čl. IX. Zmluvy sa v bode 12. vypúšťa 2-krát uvedené slovo „zbernú“.
17. Článok XI. OSOBITNÉ A PRECHODNÉ USTANOVENIA sa vypúšťa.
18. Článok XII ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA sa označuje ako „Článok XI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA.“
19. v Čl. XI. Zmluvy sa za bod 2. ruší a nahrádza novým znením:
„2. Neoddeliteľnou súčasťou ZDOT časti B - Obchodno-technické podmienky na dodávku a odber tepla sú ekvitermická krivka a schéma hranice plnenia dodávky tepla pre ÚK a TÚV, ako aj hranica povinnosti opráv a údržby tepelnotechnických zariadení.“
20. v Čl. XI. Zmluvy sa v bode 4. na konci textu dopĺňa veta:
„Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.“

V Trnave, dňa:

V Trnave, dňa:

Odberateľ:

Dodávateľ:

MUDr. Daniel Zitňan/MUDr.
Ing. Zita Zitňanová FN Trnava

Ing. Richard Lidík
predseda predstavenstva

Ing. Gabriela Demčáková
ekonomický riaditeľ FN Trnava

Ing. Zoltán Barczy
podpredseda predstavenstva